

Attribution de variables

Options pour le transfert manuel /automatique des valeurs de variables dans les phrases de danger et les conseils de prudence ainsi que dans les textes de FDS

Introduction

- ▶ Dans la législation actuelle, il existe un certain nombre de phrases de danger et de conseils de prudence, qui doivent être complétés par le fabricant / fournisseur du produit. A cette fin, on a recours à des variables (textes / chiffres). Les textes pour la fiche de données de sécurité sont également concernés.
- ▶ Cette contrainte complique l'automatisation de la création des FDS, car les valeurs transmises par de telles variables sont, le plus souvent, spécifiques à la substance.
- ▶ Plusieurs fonctions sont disponibles dans ChemGes afin de faciliter à nos clients l'automatisation du renseignement de ces informations et ainsi, la création de leurs fiches de données de sécurité.
- ▶ Ce document décrit en détails les différentes méthodes qui vous sont offertes pour utiliser au mieux les variables dans ChemGes.

Notre hotline reste à votre disposition pour tout complément d'information:

Vous pouvez nous joindre de la manière suivante:

Tél.: (+43) 2628/ 619 00 et +1 (902) 832-3425

Email: info@dr-software.com

Représentation des caractères pour les variables dans ChemGes

- ▶ Deux caractères différents sont utilisés dans ChemGes pour la représentation des variables. On reconnaît donc toujours qu'il s'agit d'une variable lorsqu'un de ces deux caractères est présent: \$ ou ...

Exemples:

Stocker à une température ne dépassant pas \$ °C.

Peut nuire au \$.

Maintenir humidifié avec ...

Stocker le contenu sous ...

- ▶ Les phrases de danger et les conseils de prudence ne contiennent normalement qu'une seule variable.
- ▶ Les mentions complémentaires peuvent contenir aussi des variables. Celles-ci sont, cependant, remplies automatiquement par ChemGes avec les valeurs correspondantes.
- ▶ Les textes pour la fiche de données de sécurité peuvent contenir jusqu'à trois variables.
- ▶ Remarque: aucune des phrases standards de ChemGes existantes pour la FDS ne contient encore de variable. Vous pouvez, néanmoins, en insérer dans ces phrases standards existantes et / ou dans les phrases standards pour la FDS, que vous avez créées vous-même.

1. Attribution de variables en utilisant des indicateurs d'articles et des valeurs physiques/chimiques

- a. Création d'un indicateur d'articles dans Ctrl 4 Maintenance – Tableaux divers – Groupes spécifiques aux substances - Indicateurs d'articles – Création/Modification: Actionner Insérer
Nouvelle création indicateur d'article et définir l'indicateur d'article souhaité:

Exemple - Indicateur d'article „Code de stockage interne“:

Abré.	Désignation	Type	Contenus possibles
AB	Acide/Base	=	Acide/Base
ADH	Adhésifs	=	Aucune restriction
AER	Aérosol	=	gaz/aérosol
BFR	Articles pour BFR	Activation	
RES	base résineuse	=	acryl/uréthane/vinyl/époxy
CSI	Code de stockage interne	=	5/10/15/20/25
COUL	couleur	=	blanc
FA	Food allergens	Max. 1	Contient céréales/Contient crustacés/Contient oeufs/Contient poissons/Contient soja/Contient lait/Contient fr
KO	Kosher certification	=	oui/non
ORG	organique/inorganique	=	O/I
PIGM	pigments	Activation	
SOL	solvant organique	=	oui/non
TS	test	Activation	

Nombre: 13

[Esc] Arrêt [Insérer] Nouvelle création indicateur d'article [Ctrl+1-9,0,A-C] Sélection [A-Z,1-9,0] Recherche

Gestion indicateurs d'articles

Fichier Traiter Aide (59.1.18)

Indicateur d'article Code de stockage interne Type: Pas de restrictions pour la sélection

veuillez remarquer que, dans le cas d'une modification des valeurs permises, des indicateurs d'articles éventuellement déjà attribués peuvent disparaître.

Max. 1 valeur permise pour la sélection
Oui/Non
Activé

123			
456			
789			
ABC			
DEF			
GHI			

[Esc] Arrêt
[Ctrl F4] Supprimer tout
[F5] Sortir
[Ctrl F6] Suppression de l'indicateur d'article complet avec tous les contenus

Important: Les textes saisis ici ne sont pas traduits mais sont édités dans la FDS tels qu'ils sont saisis ici.

b. Attribution d'un nouvel indicateur d'article à une substance / une préparation

Cliquer dans la grille **Gestion des préparations** ou **Gestion matières premières** sur la zone **indicateur**. Sélectionner l'indicateur d'article et le contenu désirés.

Exemple – Attribution d'indicateur dans la Grille Gestion des préparations:

The screenshot shows the 'Gestion des préparations' software interface. The 'Indicateur' field is highlighted with a red box, showing 'Acide/Base: Acide, couleur: transparent, Code de stockage interne: 456/789, Produit UE:'. A table of indicators is also visible, with the 'Code de stockage interne' column highlighted. A small window titled 'Gestion indicateurs d'article' is open, showing a table of indicators with columns for 'Code de stockage interne' and 'Sélectionné'. The 'Code de stockage interne' column is highlighted, and the 'Sélectionné' column has a checkmark in the row for '456/789'. The 'Gestion indicateurs d'article' window has a button labeled 'Nouvelle création'.

Code de stockage interne	Sélectionné
123	<input type="checkbox"/>
456	<input checked="" type="checkbox"/>
789	<input checked="" type="checkbox"/>
ABC	<input type="checkbox"/>
DEF	<input type="checkbox"/>
GHI	<input type="checkbox"/>

Remarque: Ici aussi, vous pouvez créer avec **Inser** **Nouvelle création indicateur d'article** un nouvel indicateur d'article. Avec **Ctrl** **←** ou **clic droit**, vous pouvez accéder à la gestion (voir Point a., diapo précédent) d'un indicateur d'article déjà existant.

et / ou:

c. Création d'une nouvelle valeur physique / chimique:

Pour les matières premières:

Dans la **Gestion des matières premières**, actionnez **F7** **Données physico-chimiques définies par l'utilisateur** ou sélectionnez le point *Base de données - Valeurs chimiques et physiques additionnelles* (**Alt** **2**), puis actionnez **Inser** **Créer**.

Pour les préparations:

Dans la **Gestion des préparations**, actionnez **F7** **Données physico-chimiques définies par l'utilisateur** ou sélectionnez le registre **Données physiques** et actionnez **Ctrl** **P** **Valeurs physico-chimiques supplémentaires**, puis **Inser** **Créer**.

Pour les matières premières et les préparations:

Définir maintenant la nouvelle valeur (zones **Désignation**, **Unité**) et créer, si cela est nécessaire, un paragraphe de FDS, sous lequel cette nouvelle information sera éditée.

À l'aide des autres points, vous pouvez définir des critères supplémentaires pour l'édition automatique dans la FDS.

Exemple:

Saisie définition valeur

Fichier Traiter Aide (59.1.18)

1 Désignation Température de stockage

2 Unité °C (Valeur par défaut)

3 Paragraphe pour la FDS 9.105 Autres informations

4 Pays Tous

5 Sortie comme tableau avec les valeurs de tous les composants 6 À partir de 0 %

7 Seulement les substances, qui sont indiquées dans la rubrique 3

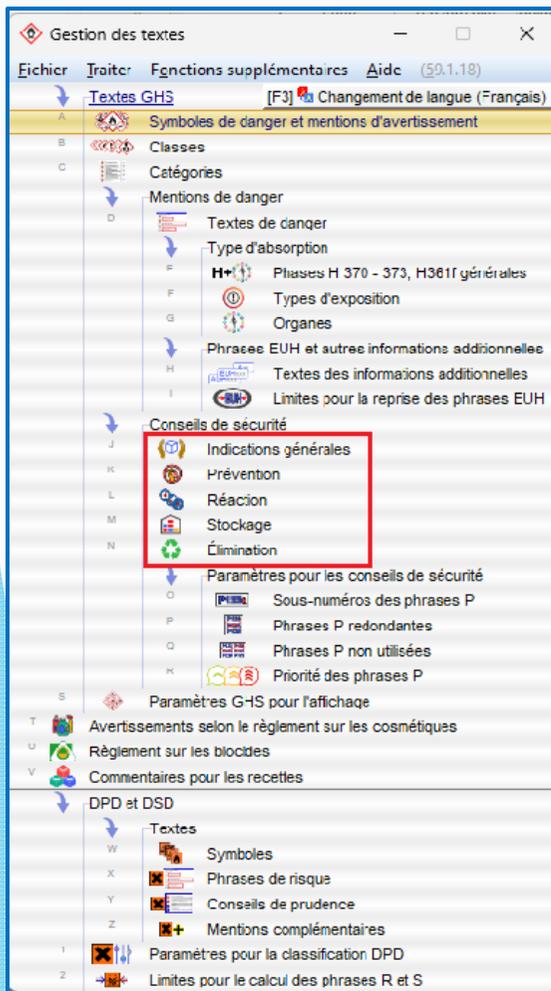
8 Indiquer aussi la valeur de préparation, si elle est disponible

[Esc] Arrêt [Alt Suppr] Supprimer

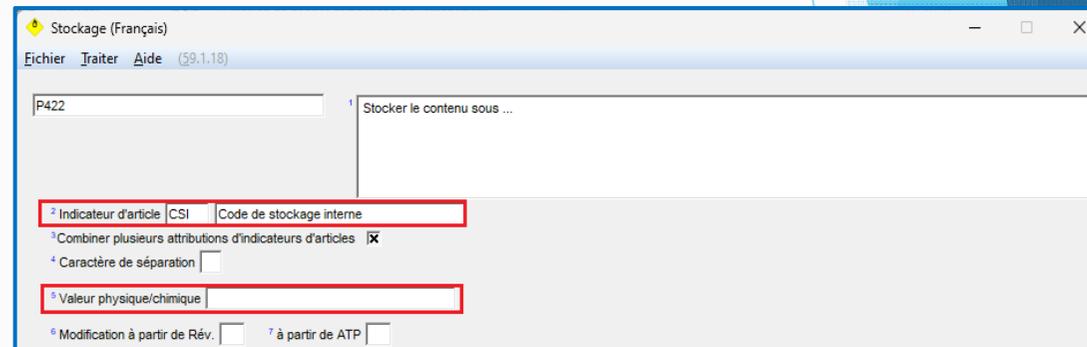
d. Attribution d'un indicateur d'article et/ou d'une valeur physique / chimique à un conseil de prudence (pour CLP / GHS)

Accéder à **Ctrl** **4** **Maintenance - Textes** et sélectionner un des points suivants **Prévention**, **Réaction**, **Stockage** ou **Élimination**.

Appeler ensuite le texte désiré dans la vue d'ensemble (accédée avec **Page ↓**) en cliquant dessus ou en saisissant le numéro de phrase correspondant.



Saisir maintenant les attributions souhaitées pour la phrase sélectionnée dans les zones **Indicateur d'article** ou **Valeur physique/chimique**:

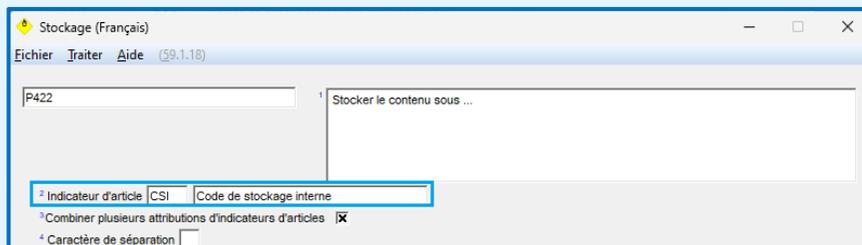


Vous trouverez des exemples pour ces paramétrages et pour l'édition dans la FDS sur les pages suivantes.

Exemples - attributions:

Exemple 1 - Paramètres:

Attribution d'un indicateur d'article:



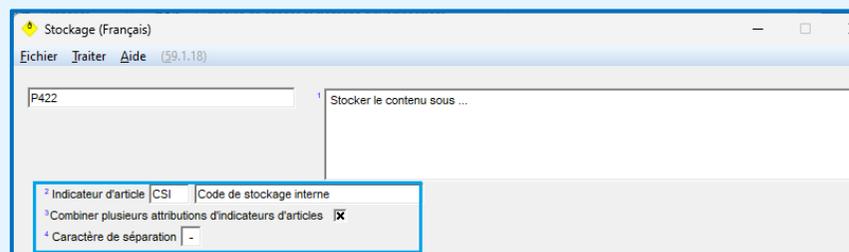
Exemple 1 - Édition dans la FDS:

Sortie d'un indicateur d'article avec le premier contenu défini pour cet indicateur dans la **Gestion des matières premières / préparations** (voir le marquage en bleu):

P422 Stocker le contenu sous 123

Exemple 2 - Paramètres:

Attribution d'un indicateur d'article, Activation du point Combiner plusieurs attributions d'indicateurs d'articles et Définition d'un caractère de séparation:



Exemple 2 - Édition dans la FDS:

Sortie combinée de tous les contenus définis pour cet indicateur dans la **Gestion des matières premières / préparations** (voir le marquage en bleu) avec le caractère de séparation défini:

P422 Stocker le contenu sous 123-456-789

Exemples pour attributions:

Exemple 3 - Paramètres:

Attribution d'un **type de valeur physique/chimique supplémentaire** à la phrase :

Stockage (Français)

Fichier Traiter Aide (59.1.18)

P411a Stocker à une température ne dépassant pas 25 °C.

02 Indicateur d'article

Combiner plusieurs attributions d'indicateurs d'articles

Caractère de séparation

Valeur physique/chimique Température de stockage

Saisie ensuite d'une valeur pour ce type de valeur dans **Gestion matières premières / Préparations** (voir Point c) sous **1. Attribution de variables en utilisant des indicateurs d'articles et des valeurs physiques/chimiques**):

Type de la valeur	Contenu	Unité	Paragraphe SDB	Sortie comme tableau	À partir de %	Seulement substances du chapitre 3	Aussi Valeur de préparation
Formule brute			9.100.99 Formule brute:	<input type="checkbox"/>			
Homologations-Nummer		x	9.30.90.10 Numéro d'homologation	<input type="checkbox"/>			
Limites d'explosion			9.60.10 Inférieure:	<input type="checkbox"/>			
Limites d'explosion			9.60.20 Supérieure:	<input type="checkbox"/>			
Masse moléculaire		g/mol	9.70.20 Masse moléculaire	<input type="checkbox"/>			
Numéro R-TECS			9.100.80 Numéro R-TECS	<input type="checkbox"/>			
Point de congélation	X	°C					
Quantité de base	13	kg					
Seveso III			15.68.20 Catégorie SEVESO	<input type="checkbox"/>			
Température critique	45	°C	14.6.40.80 Température critique	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Température de régulation	40	°C	14.6.40.70 Température de régulation	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Température de stockage	25	°C	9.105 Autres informations	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Température de suintement		°C	9.30.70 Température de suintement	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Exemple 3 - Affichage à l'écran:

Affichage de la valeur de la variable saisie en vert:

P411 Stocker à une température ne dépassant pas 25 °C.

Veillez remarquer:

Une valeur de variable en vert ne peut pas être modifiée directement dans la FDS mais seulement en modifiant la saisie, que vous avez réalisée pour l'indicateur d'article (dans la zone **Indicateur** dans **Gestion matières premières / Préparations**) ou pour la valeur physique/chimique supplémentaire (dans **valeurs physiques et chimiques additionnelles**, Pour l'accès, voir Point c) sous **1. Attribution de variables en utilisant des indicateurs d'articles et des valeurs physiques/chimiques**).

Exemple 3 - Édition dans la FDS:

Édition de la valeur physique/chimique (voir le marquage en bleu):

P411 Stocker à une température ne dépassant pas 25 °C.

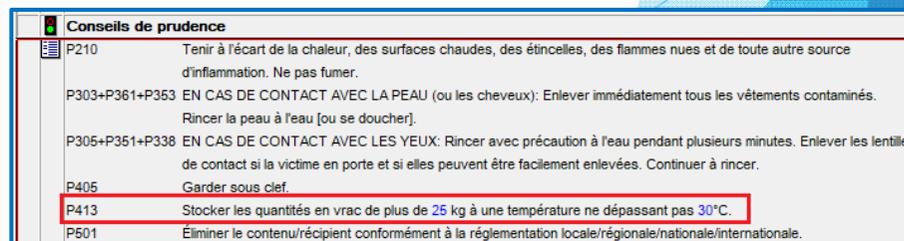
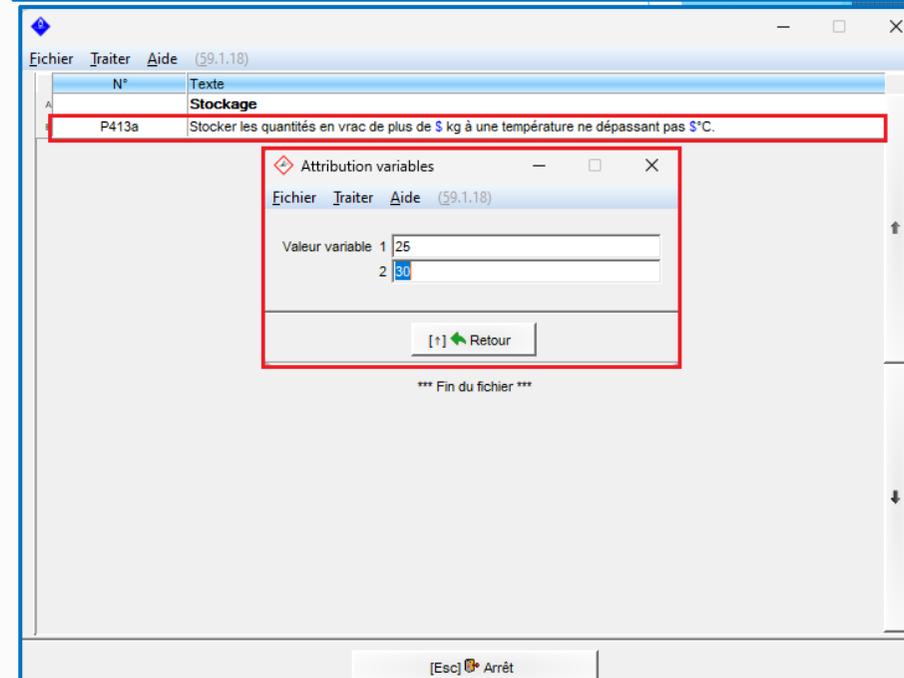
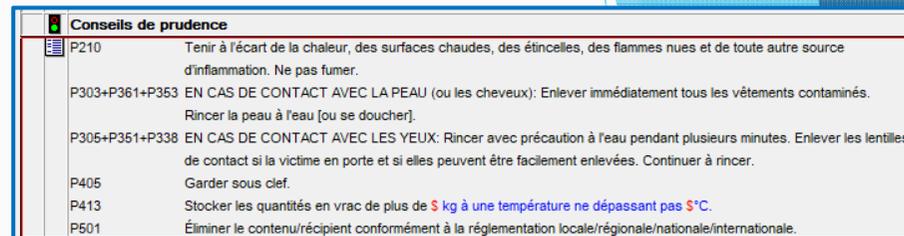
2. Saisie manuelle des valeurs de variables dans la FDS

(Exemple - conseils de prudence selon CLP/GHS)

1. Positionner, dans l'éditeur de la FDS, le curseur (cadre rouge) sur la phrase avec la variable et actionner .

2. Dans la grille suivante, sélectionner la phrase en cliquant dessus et puis, rentrer ensuite manuellement la / les valeurs (texte(s) et/ou chiffre(s)).

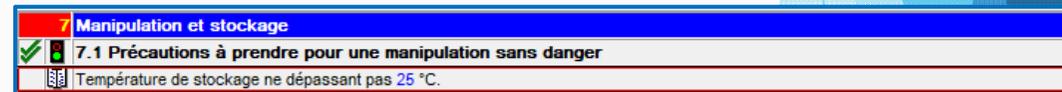
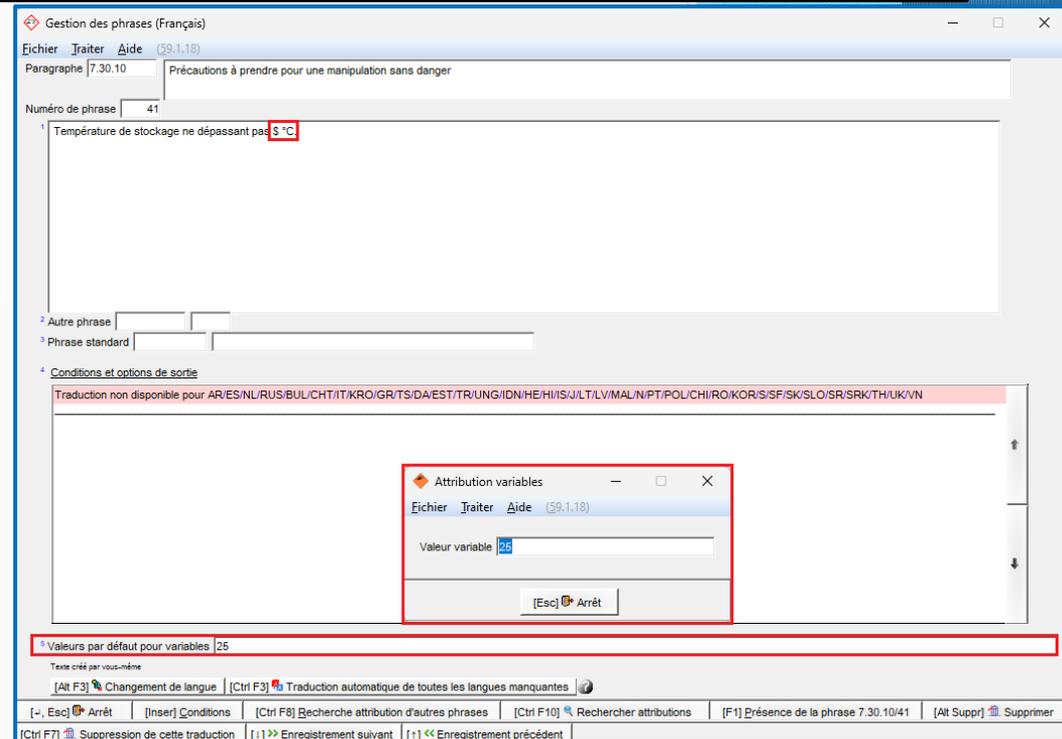
3. La / les valeur(s) rentrée(s) manuellement s'affiche(nt) maintenant en bleu à l'écran. Ces valeurs en bleu peuvent être modifiées directement dans la FDS.



3. Attribution de variables aux textes standards de la FDS

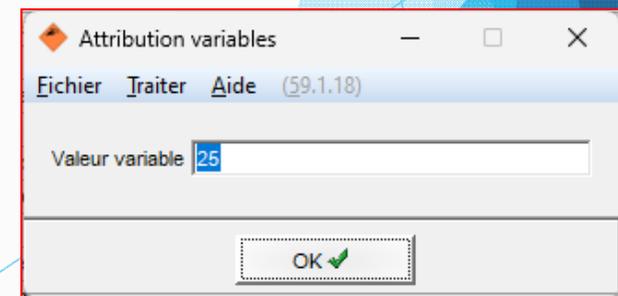
1. Accéder à **Ctrl 4 Maintenance – Fiches de données de sécurité – Phrases – Commentaires**. Choisir une phrase existante ou créer une nouvelle phrase.

2. Positionner le caractère pour la variable **§** à l'endroit souhaité. Définir, dans la zone **Valeurs par défaut pour variables**, la valeur par défaut souhaitée.



Remarque:

Dans la FDS, la valeur par défaut saisie apparaît en bleu. En sélectionnant la phrase, vous pouvez modifier directement **manuellement** la valeur dans la FDS. Cette valeur modifiée **manuellement** n'est pas écrasée automatiquement.



4. Attribution d'indicateurs d'articles et/ou de valeurs physiques/chimiques aux textes standards de la FDS

1. Accéder à **Ctrl** **4** **Maintenance - Fiches de données de sécurité - Phrases - Commentaires**. Choisir une phrase existante ou créer une nouvelle phrase (avec saisie du caractère pour la variable \$).

2. Actionner **Insér** **Conditions** (voir ci-dessous) et sélectionner le point **Phrases attribuées** dans la vue d'ensemble s'affichant.

3. Saisir alors, dans la grille suivante (voir ci-dessous), l'**indicateur d'article** désiré et / ou la **valeur physique / chimique** souhaitée.

Gestion des phrases (Français)

Eichier Traiter Aide (59.1.18)

Paragraphe 7.30.10 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger

Numéro de phrase 42

1 La température de stockage ne doit pas dépasser [Température]°C. Code de stockage interne: [Code de stockage interne]

2 Autre phrase

3 Phrase standard

4 Conditions et c

Traduction no

5 Valeurs par défaut pour variables

Texte créé par vous-même

[Alt F3] Changement de langue [Ctrl F3] Traduction automatique de toutes les langues manquantes

[-, Esc] Arrêt [Insér] Conditions [Ctrl F8] Recherche attribution d'autres phrases [Ctrl F10] Rechercher attributions [F1] Présence de la phrase 7.30.10/42 [Alt Suppr] Supprimer

[Ctrl F7] Suppression de cette traduction [1] >> Enregistrement suivant [1] << Enregistrement précédent

Eichier Traiter Aide (59.1.18)

1 Phrases attribuées

2 Sortie si certaines phrases sont présentes

3 Indicateur d'article

4 Valeur physico-chimique Température de stockage

5 Indicateur d'article CSI Code de stockage interne

6 Valeur physico-chimique

7 Indicateur d'article

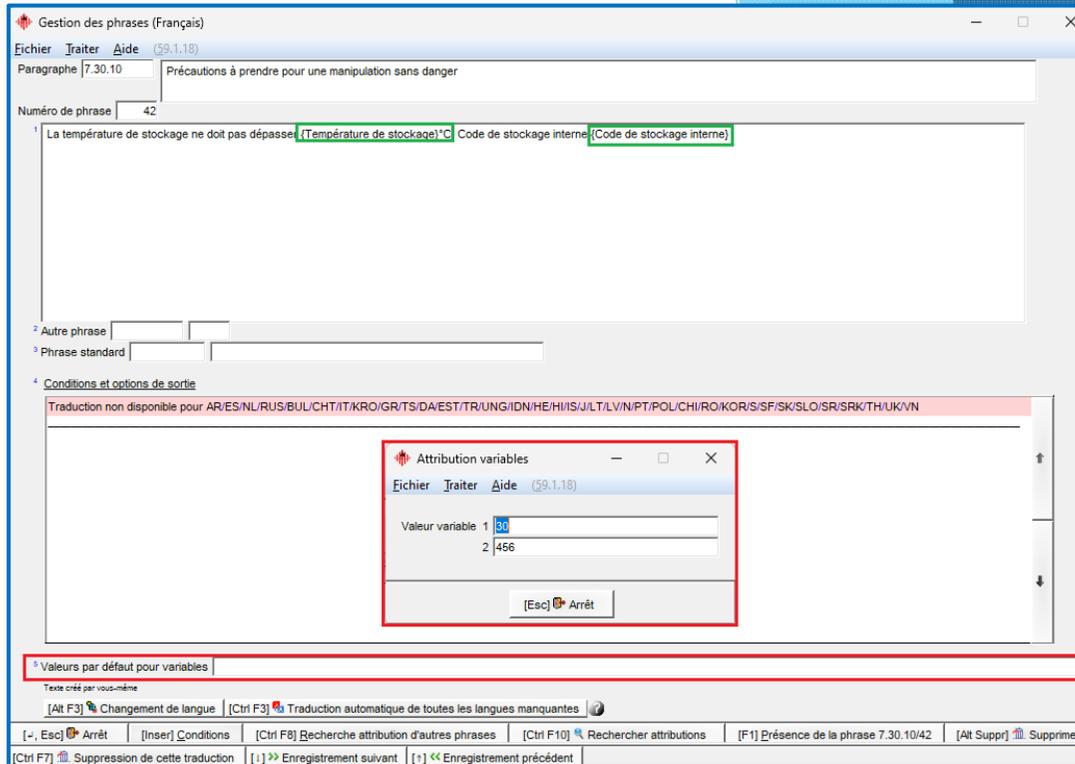
8 Valeur physico-chimique

9 Combine plusieurs attributions d'indicateurs d'articles 10 Caractères de séparation

OK

4. Les caractères \$ sont maintenant remplacés par les attributions sélectionnées / définies (voir l'image de droite).

5. Définir, dans la zone Valeurs par défaut pour variables, la valeur par défaut souhaitée.



Exemples – Édition dans la FDS:

AVEC saisie au niveau de la substance / de la préparation :

7 Manipulation et stockage	
✓	Manipulation :
✓	7.1 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger
🗨	La température de stockage ne doit pas dépasser 25 °C. Code interne de stockage: 123

SANS saisie au niveau de la substance / de la préparation, reprise de la valeur par défaut de la gestion des phrases:

7 Manipulation et stockage	
✓	Manipulation :
✓	7.1 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger
🗨	La température de stockage ne doit pas dépasser 30 °C. Code interne de stockage: 456

Autres informations relatives aux variables dans les textes de la FDS

- ▶ ChemGes recherche d'abord si une valeur a été saisie dans la **Gestion matières premières / Préparations** pour un indicateur d'article (zone **Indicateur**) et/ou un type de **valeur physique/chimique** (pour la saisie, voir le **Point c**) sous **1. Attribution de variables en utilisant des indicateurs d'articles et des valeurs physiques/chimiques**).
- ▶ Si aucune valeur correspondante n'a été renseignée au niveau de la substance / préparation, ChemGes reprend dans la FDS la valeur par défaut définie pour la phrase (zone **Valeurs par défaut pour variables** dans la **Gestion des phrases**).
- ▶ Si aucune valeur par défaut n'a été saisie pour les variables pour cette phrase, le caractère de variable (\$) est alors édité en rouge dans la FDS. Ici, il est donc nécessaire de rentrer manuellement une valeur dans la grille de la FDS.
- ▶ L'utilisation mixte de variables remplies automatiquement, de variables avec des valeurs par défaut et de variables remplies manuellement est également possible.

**D'autres informations sont disponibles dans l'aide en ligne et
dans le manuel**

@ www.dr-software.com - Downloads